

**ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΤΕΚΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
& ΤΕΚΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΥΠΗΡΕΤΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ**

ΔΕΥΤΕΡΑ 11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2023

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ

A1. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

- Αλλά όταν είδε τις πατημασιές των βοδιών στραμμένες προς τα έξω μπερδεμένος άρχισε να απομακρύνει το κοπάδι από κείνο τον εχθρικό τόπο. Αλλά το μουγκρητό των βοδιών που ακούστηκε από τη σπηλιά έκανε τον Ηρακλή να γυρίσει προς τα πίσω. Τότε ο Κάκος, αφού προσπάθησε να τον εμποδίσει με τη βία, σκοτώθηκε από το ρόπαλο του Ηρακλή.

- Παρ' όλο που είχες έλθει με εχθρική και απειλητική διάθεση, γιατί, όταν είδες τη Ρώμη, δεν σου ήρθε στο μυαλό: «Μέσα σ' εκείνα τα τείχη βρίσκονται το σπίτι και οι εφέστιοι θεοί μου, η μητέρα, η σύζυγος και τα παιδιά (μου)»; Αν λοιπόν εγώ δεν (σε) είχα γεννήσει, η Ρώμη δεν θα πολιορκείτο· αν δεν είχα γιο, θα πέθαινα ελεύθερη σε ελεύθερη πατρίδα. Εγώ τίποτε πια δεν μπορώ να πάθω, ούτε πρόκειται να είμαι για πολύ καιρό τόσο δυστυχισμένη: όμως αντίθετα αυτούς, αν συνεχίσεις, τους περιμένει ή πρόωρος θάνατος ή μακρόχρονη σκλαβιά.

B1. 1. Σ, 2. Λ, 3. Σ, 4. Λ, 5. Λ.
B2. 1 - δ, 2 - ε, 3 - α, 4 - β, 5 - γ.

Γ1α. hanc → has,
quae → quae,
te → vos

Γ1β.
somnus
vestigium
speluncis
iram
Infestus animus
matris
diutius
longior

Γ2α. abesse → afuisse
amovere → amovisse
prohibere → prohibuisse

Γ2β.
videbis και videris
convertebat
potes και poteris
esse
habitum
maneat και maneret

Δ1α.
bonum γενική ως ετερόπτωτος ονοματικός προσδιορισμός, γενική υποκειμενική στο *mugītus*.
clava αφαιρετική (οργανική) του οργάνου στο *interficitur*.
populari αντικείμενο ρήματος και τελικό απαρέμφατο (ταυτοπροσωπία, tu υποκείμενο)
mei ομοιόπτωτος, επιθετικός προσδιορισμός στο *penates*.
mors υποκείμενο του ρήματος *manet*

Δ1β. « **postquam boum vestigia foras versa vidit** » : Δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση ως επιρρηματικός προσδιορισμός του χρόνου στο περιεχόμενο της κύριας πρότασης με ρήμα το *coeripit*. Εισάγεται με το χρονικό σύνδεσμο *postquam* και εκφέρεται με οριστική (δηλώνεται μόνο ο χρόνος) παρακειμένου, γιατί εκφράζει το προτερόχρονο στο παρελθόν. Δηλώνει πραγματικό γεγονός.

Δ2α. « **pergit ad proximam speluncam** » : *pergit ad speluncam, quae proxima est*.

Δ2β.
e somno : εμπρόθετος προσδιορισμός της εξόδου (ή της μεταβολής) από κατάσταση στο *excitātus*.
ad speluncam : εμπρόθετος προσδιορισμός της κίνησης σε τόπο στο *pergit*.
ex loco : εμπρόθετος προσδιορισμός της απομάκρυνσης στο *amovēre*.
ex spelunca : εμπρόθετος προσδιορισμός της προέλευσης στο *audītus*.